



書叢育教稚幼

事故的園稚幼

著 英百 沈
校 麟宗 張

行發館書印務商



沈百英 著
張宗麟 校

幼稚教育叢書
幼稚園的故事

商務印書館發行

中華民國二十二年六月初版

(一〇三五四)

幼稚教育叢書 幼稚園的故事一冊

每冊定價大洋叁角伍分

外埠酌加運費匯費

著者 沈百英

校訂者 張宗麟

發行人 王雲五
上海河南路

印刷所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

版 翻
權 印
所 必
有 究

(本書校對者呂鑑平)

本書曾於二十年十二月底脫稿，因製圖關係，未即發印。忽遇一二八事變，公司全部，被炸一空，皮藏書稿，亦遭焚燬。事後搜檢殘物，喜本書原稿與幼稚園故事一百六十首，尙得幸存，然亦已略受焦灼矣。特誌數語，以留紀念。

二十一年國慶日

序言

百英先生寫了一部「幼稚教育叢書」的故事。我因先讀爲快，借來綴細讀了一遍，覺得比喝紹興的善釀酒還要有味，在醉態朦朧中忽然想到兩個故事，現在重述出來，請百英先生用批評的眼光，看這樣重述，有沒有意味：

從前有一個老和尚，捐了很多的錢，建築一座大寺。當那天一切東西都造成的晚上，一個泥水匠對老和尚說：「大師父！我們的工作都做完了，只少佛殿上的壁畫，請誰來畫呢？」老和尚閉上眼睛，想了一想，說道：「有了，有了，我過一天，請許多畫師來畫罷。」到了那天，老和尚果然請到了許多畫師。他先請他們喝茶，喫點心，喫豆腐素齋。喫了以後，他對諸位畫師說：「我們的佛殿，一切都成了，只有牆壁還是白的，今天請諸位先生到這裏來大筆一揮。」他們看看壁上果然是白的。於是推舉了五位畫師計劃，大家綴細看了一會，決定畫水墨龍。這五位畫師，一位畫水，一位畫龍鬚，一位畫龍身，一位畫龍尾，一位畫龍爪。老和尚預備了筆，墨，水，硯。他們就你一筆，我一筆，橫一筆，豎一筆，這邊一

筆，那邊又是一筆，畫了半天，竟把白牆上畫出一堆黑雲來，雲裏還有一條龍。大家都說畫得好，畫得好。老和尚一聲也不說，看了許多時候，慢慢說道：「畫師先生這條龍畫得很好，可惜沒有眼睛珠子。」畫龍頭的一位畫師聽着，點了點頭，回答道：「眼睛珠子畫不得的。」大家聽了他的話，都很奇怪，有的說：「這條龍真的沒有眼睛珠子，可惜可惜，不然就是一條活龍了。」你一句，我一句，大家請求那位畫師補上去。但是他終是搖搖頭，不肯補。到後來，逼得沒有法，他嘆了一口氣，說道：「可惜可惜！這條龍要……」話沒說完，他拿起筆來，當着龍頭兩點。他的筆還沒有放下，忽然大風大雨，鬧得天昏地黑；直等了許多時候，太陽光纔放出來。但是佛殿牆壁上的龍呀，水呀，都不見了，仍舊是一片白牆壁。

前面的故事就叫「畫龍點睛」。再來說一個「畫蛇添腳」。

有一天，有許多畫師，背着畫具到野外去寫生。路上遇到一個叫化子（乞丐）拿了一條大蛇，向他們討錢。他們說：「我們的錢，不給不做工的人。你倘若願意拿着大蛇，給我們寫一會生，就給你幾塊錢。」叫化子答應了，就拿着大蛇，一動也不動的站着。畫師們拿出畫具，搭起畫架，並且約定比

賽那個畫得頂好，頂快。大家動手畫了，不到半個鐘頭，其中有一位李畫師已經畫成了。看看其餘幾個人都沒有畫成，他想這張畫我是頂快了，還希望畫得頂好。他左一看，右一看，忽然看到叫化子手裏的蛇動了。他想到蛇的走路一定有腳的，就拿起筆來，在自己畫的蛇上，添了四隻腳。添上以後，他很得意，喊道：「我已經畫成了，你們畫完了嗎？」不久，其餘幾位都畫成了，大家決定請叫化子做評判員。叫化子綴綴細細看了各人的畫，指着李畫師的畫說道：「這張畫畫得頂好，可惜多畫了四隻腳。——蛇是沒有腳的。」說着，便提起蛇來給大家看，果然蛇的肚皮底下只有鱗，沒有腳。

故事講完了，再說幾句正本的話：

故事是什麼？故事是藝術，好的故事是有科學根據的藝術。藝術是恰到好處的東西，多一分太長了，少一分太短了，一切圖畫、音樂、工藝，甚至燒一鍋子飯，煮一碗菜，做一件衣服，寫一個字，講一句話，凡是恰到好處的都有藝術的價值。故事的編法，講法，講者的舉動，環境的佈置，都有神乎其神的妙處。百英先生對於幼稚故事看得很多，寫也寫得不少，並且他也親身教過幼稚園的小孩子，講過不少回的故事。這本書就是將他的經驗，一一報告出來。讀者倘能神而用之，也就能像點睛的龍了。

故事雖不了神話，所以我們還承認西游記是世界上最好的兒童故事，比木偶奇遇記，阿麗斯遊奇境記都好。但是反乎科學，反乎世界潮流的故事，以及只博得兒童哄堂一笑的故事，沒有教育意義的寧可不取。例如封神榜，三國志，創世記就犯這個嫌疑。還有講故事要顧到對象。例如對幼稚生講金瓶梅，盧梭懺悔錄，玉梨魂等，真要使言者諄諄，聽者睡覺了。反之對青年大學生說大人國，小人國，無貓國，也是索然無味。所以畫蛇腳的一件事情，在後期印象派的畫家或者以為無上作品，但是在只有蛇的常識的叫化子看來，就以爲奇怪了。

幼稚教師講故事的對象，是不滿六足歲的孩子。那末一切故事的内容，講的方法，教師的神情，言語，服裝，以及講的時節，應用的物品，不但要有藝術的意義，並且還要有科學的根據；更要合乎不滿六足歲的孩子口味。百英先生的這本書，據我的經驗來說，實在很合以上三種條件的。不過我記得公輸子可以教人用規矩的方法，卻不能教人用規矩的妙處。這個妙處，就在乎教師們從熟練中去求得。

末了，我還要問一聲百英先生：「我的序文，是龍睛呢，還是蛇腳？」

幼稚園的故事目錄

第一編 總說·····	一
-------------	---

第一章 故事的價值·····	一
----------------	---

第二編 故事的材料·····	六
----------------	---

第一章 故事的選材標準·····	六
------------------	---

第二章 故事的編輯條例·····	七
------------------	---

第三章 故事的種類·····	一七
----------------	----

第一節 直敘故事·····	一七
---------------	----

第二節 反復故事·····	一九
---------------	----

第三節 韻語故事……………二三

第四節 窮源故事……………二六

第五節 神仙故事……………二七

第六節 民間傳說……………二九

第七節 名人傳記……………三一

第八節 淺近寓言……………三三

第九節 諧談趣事……………三五

第十節 圖畫故事……………三七

第十一節 自然故事……………四一

第十二節 衛生故事……………四二

第十三節 異方人生活故事……………四三

第四章 故事的改造……………四五

第三編 故事的教法……………五八

第一章 說話的研究……………五八

第二章 姿態的研究……………六七

第一節 摹倣的表情……………六九

第二節 會意的表情……………七〇

第三章 黑板畫的研究……………七八

第一節 黑板圖畫法……………七九

第二節 黑板圖用法……………八七

第四章 教具的研究……………八八

第五章 講故事的前前後後……………九四

第六章 講故事的時期……………一〇一

第七章	講故事的入手方法	一〇四
-----	----------	-----

第八章	兒童聽故事的表現	一〇七
-----	----------	-----

第九章	指導兒童復講法	一〇八
-----	---------	-----

第四編	附錄	一一八
-----	----	-----

第一章	故事和各科的關係	一一八
-----	----------	-----

第一節	故事和表演	一二〇
-----	-------	-----

第二節	故事和兒歌	一二三
-----	-------	-----

第三節	故事和音樂	一二四
-----	-------	-----

第四節	故事和遊戲	一二六
-----	-------	-----

第五節	故事和工作	一二七
-----	-------	-----

第六節	故事和識字	一二七
-----	-------	-----

第二章	本書參考書文	一二八
-----	--------	-----

第三章	各種故事材料	一三八
-----	--------	-----

幼稚園的故事

第一編 總說

第一章 故事的價值

多數成人都喜歡聽講故事，幼稚園兒童對於故事尤其有熱烈的愛慕。他們爲什麼嗜好故事呢？因爲故事可以表現兒童的實際生活，如情感的、同情的、英雄的、冒險的、和戰勝困難的各種精神，都能用故事來表顯。如果我們再須分析他對於教育上的價值如何，那就各家說法不同，很難一一臚列。現在歸納各家的學說，約略敘述於下：

一 發展想像 幼稚園兒童是想像的黃金時代。一刻兒想這事，一刻兒想那事，差不多他們的生活，全是想像的生活。但是想像有利也有弊，如果任他們去胡思亂想，幻想過分，是非常危險的。一

定要有一種有組織有教育價值的材料，供給他們作正當的想像資料，纔可以使想像引入正途，有利而無弊。「故事」便是滿足這一類的極好材料。他能發達各人的想像，而沒有幻想太過的弊病。故事中很多情節離奇的敘述，講時立刻能喚起兒童的想像，竟有講得出神時，能使聽衆目不轉睛地望着你，張開了小嘴好像要把那個故事一口吞下去似的，這便是故事在教育上最大的好處。

二 發達思想 有人以爲兒童沒有思想，簡直是武斷的話。只要看兒童見到一件新奇的东西，便凝神注視，探索究竟，這便是思想的表現。不過兒童的經驗缺少，思想簡單，要想擴展他們的思想，利用故事也是一種極好的方法。因爲故事的內容，是有組織的有條理的，從頭至尾，都是一貫的進行。把他訓練兒童的思想，可說無出其右了。杜威博士說：「我們的思維，不能無緣無故的發生，必在我們遇見新問題新動境時纔會發生。」講述故事，便是供給兒童的新動境，喚起他們新問題的絕好機會。

三 涵養感情 美國阿芹沙大學教育科主任猶維爾 (J. R. Jewell) 鼓勵感情教育，說感情是教育的門徑。又說：「本能實根於感情，設無感情，則遊戲、建設、模仿、爭勝、好奇等本能，無一可得快

樂之結果，亦無有留存之價值。」照這話看來，便是說學校教育當以感情作基本。幼稚園中各種活動，最足以涵養感情的，要算故事了。故事中形形色色的人物很多，喜怒哀樂的表情真不少，兒童聽了，日積月累，自然會涵養他們豐富而優美的感情了。

四 增加興味 興味和感情，有連帶的關係。柏格利（Bugby）說：「興味是學習的緊要工具。」現在雖有人反對興味的教育，但是所反對的並不是興味的全部，是反對假的興味，和矯揉造作的興味。其真正的興味，誰都不會反對的。兒童聽講故事時，全神灌注，目不轉睛，顯然是真正的興味，我們應該竭力設法利用他的。

五 學習語言 語言的訓練，應該從早注意。幼年時就用清楚的，精當的語言訓練兒童，使他們個個會說話，個個善於說話，一世便受用不淺。所以幼稚園裏對於說話的訓練，看得非常重要。講到訓練的機會也很多，在觀察問答時、遊戲談話時、陳述意見時、講述故事時、隨時隨地都可以訓練說話。但是各種訓練機會中比較最有興趣，最能包括各種各色語言的，差不多要首推講故事了。故事裏包含各種人物很多，各種動作也不少，形形色色，無不俱備；講時兒童雖只有傾聽的動作，但在無

意之中，卻能學會了許多說話。

六 增進知識 凡關於自然界人爲界的一切知識，都須分別難易，觀察機會，逐漸告知兒童。告知的方法，有時用觀察討論，有時用演講報告，雖各有特殊的利益，但是都不如用故事的富於興趣，而易於記憶。

七 陶冶品性 近今教育家對於訓練兒童，都說用消極的防止，不如用積極的感化。積極感化的方法很多，在幼稚園時代，最好能利用故事。因爲故事富於感情的產物，用以感化兒童，費時少而收效大，建設強而不易破。例如兒童不愛清潔，即講一個衛生故事給他聽；兒童喜殘殺生物，即講一個仁愛故事給他聽。

八 陶冶嗜好 幼稚生唯一的嗜好是喫。正當的喫果然有益，不正當的喫，爲害很大。一般父母不知積極的訓導方法，有的准許他們多喫而不加制止，以致常害積食等病；有的常用威嚇的手段，禁止他們不許喫。這兩種方法，都不是正當的辦法。我們應該一面要除去兒童不良的嗜好，一面就培養良好的嗜好。兒童有愛聽故事的傾向，就用以代替喫的嗜好，真是對病發藥的極好辦法。